



滿恩

第 34 期

202207 ISSUE 34

譯本的互助 ●
是「死而復生」，而非「死灰復燃」 ●
十架在前 世界在后 ●
巴別塔倒了嗎？ ●

唯讀聖經

(三十)

甘志聰牧師



譯本的互助

查考《希伯來書》八章第五節“他們供奉的事、本是天上事的形狀和影像”和合本，大家一定會問甚麼是形狀？甚麼是影像？

撇開形狀和影像，我們首先要知道“他們”是誰？“天上事”又是甚麼事？從前一節，不難找出“他們，”其實就是指地上的祭司們；從第二節，也不難找出“天上事”，指的是在天上至大者的右邊、聖所、真帳幕的事。但是形狀和影像的解釋是不容易從經文找出，與其猜測，不如查看一下其他譯本，相信會有幫助的。和合本用“形狀和影像”；新譯本用“副本和影像”；新漢語譯本用“摹本和影子”；環球聖經譯本用“圖樣和影子”。經文中既然提到“天上事”，相對應的就一定有“地上事”，那地上事和天上事是甚麼關係

呢？和合本說：地上事是天上事的形狀，指外型相似。新譯本和新漢語譯本說：地上事是天上事的副本或摹本，指模擬出來的東西。環球

聖經譯本說：地上事是天上事的圖樣，指天上的聖所是實體，地上的帳幕是天上的聖所在地上的影子，是其在地上的代表、象征物。指有待天上聖所出現時，可以完成圖樣所示的實體。

我們不妨用一個例子去理解。如果有人從來沒有看過飛機，你怎樣向他介紹呢？我們可以在紙上畫一個飛機的圖形，或甚至做一個立體的模型。模型比紙上的圖形更加逼真，因此更能幫助別人認識飛機。如果把天上的事比作飛機，地上的事就是圖形或模型，它不是飛機本身，但具備飛機的樣子。

環球聖經譯本用“影子”代替“影像”，更含有通過地上的事印證天上的事的意思，因為影子不能脫離實體而存在，有實體才有影子；看見有影子就可確知實體的存在。所以《希伯來書》8:5“本是天上事的形狀和影像”這句話，就可以理解為：天上的聖所是真實的，地上的聖所就是它的圖樣。

ISSUE

34

目錄 Contents

滿恩

Abundant Grace

唯讀聖經

封二

譯本的互助

甘志聰牧師

福音信息

3

是「死而復生」，而非「死灰復燃」

吳家興牧師

聖經人物

6

約伯

徐美群

信仰隨筆

1

2

电子版《聖經》

張躍剛

十架在前 世界在後

涂正剛

巴別塔倒了嗎？

蘇福忠

柔和謙卑的心

芥菜種

教會生活

2

6

神揀選的基督徒還需要宣教嗎？

李毅

見證分享

2

9

我的得救見證

馮國卿

楊英

出版：滿地可南岸華人宣道會滿恩堂
SOUTH SHORE CHINESE ALLIANCE CHURCH
598 Bellevue N., Greenfield PK, QC J4V 1C8
電話：514-833-1818 www.southshorecac.org

是「死而復生」， 而非「死灰復燃」

吳家興牧師

「豈不知我們這受洗歸入基督耶穌的人是受洗歸入祂的死嗎？所以，我們藉著洗禮歸入死，和祂一同埋葬，原是叫我們一舉一動有新生的樣式，像基督藉著父的榮耀從死裡復活一樣」（羅六 3-4）。

沒有死就沒有復活。主耶穌在十字架上為世人作了贖罪祭。在祂死後第三天，神的大能使祂從死裡復活。使徒保羅說：「你們既受洗與祂一同埋葬，也就在此與祂一同復活，都因信那叫祂從死裡復活神的功用」（西二 12）。主的復活與我們信徒有甚麼關聯呢？為什麼信徒信主之後仍然經歷不到耶穌復活的大能？

保羅的信仰經歷讓他體會到，要在生命中經歷主的復活取決於與基督一同受苦、效法祂的死：「使我認識基督，曉得祂復活的大能，並且曉得和祂一同受苦，效法祂的死，或者我也得以從死裡復活」（腓三 10-11）。當我們越在百般試煉中去效法基督的死，神就越

多地使我們與基督一同復活。我們之所以在試煉、受苦中不



能經歷基督復活的大能，原因在於我們對基督的復活沒有信心，沒能夠在主「復活的形狀上與祂聯合」（羅六 5），不「曉得祂復活的大能」（腓三 10），仍然活在舊我及過去的生命裡，而不是活在復活的主裡。除非我們與基督聯合，也就是我們

在基督裡面，基督在我們裡面，否則我們不能活出神要我們活出的生活！

我們受洗歸入基督，也就是受洗歸入祂的死，主要的目的就是「叫我們一舉一動有新生的樣式，像基督藉著父的榮耀，從死裡復活一樣」（羅六 4）。我們應該與歸入基督以前的「舊我」完全脫離了關係，整個的生活進入一個「新我」的新景況。

然而，我們屬靈的經驗常常不是這樣，總是不經意地陷入罪和私慾的引誘，彷彿「舊我」死灰復燃一般。

我們活不出基督復活生命的原因，在於我們的「舊我」還沒有死去，因為如果沒有死，就沒有所謂的復活。我不是說我們這受洗的人還沒有得救的

問題，因為《聖經》明確地告訴我們，信徒受洗歸入基督是與基督同釘十字架，舊人已經滅絕（羅六 6；弗四 22；西三 9），不再受罪的管轄；我要說的是我們受洗之後屬靈生命有沒有成長的問題，正如使徒保羅在《羅馬書》六章 11-13 節裡所說的。信徒之所以活不出「死而復生」的新生命及新生活，原因在於死得不夠徹底，以致於讓罪有機可乘，藉著私慾而死灰復燃。

我們整個人若未曾在各方面「死透、死絕」的話，我們的服事或多或少都會受到限制，靈命的成長也很難超越。因此我們在學習認識基督的同時，也要思考如何在凡事上與祂一同受苦、效法祂的死。不明白「死而復生」、「有捨才有得」的教訓，即使我們信主多年且熟背經文，我們也很難有所長進，因為我們從未深刻地思考屬靈的事，不明白罪的可怕、體會不到屬靈的爭戰是多麼的真實。

我們的生命中多多少少都需要被主耶穌對付的地方，那些都是攔阻我們屬靈生命成長的障礙。我們若真正相信主

基督耶穌已經復活了，那麼我們就應該不再被罪的問題攪擾，而將生命獻給主、為主而活，見證祂是復活的主。若想要真正活著，得先徹底死去。「因為已死的人，是脫離了罪」（羅六 7）。

從靈性上來說，效法基督的死就是與肉體情慾的爭戰。當我們初信主的時候，會覺得很喜樂平安，但我們也許很快就會發現老我的「死灰復燃」。問題不在於神是否能拯救，而是在於我們是否願意倚靠神所賜給我們的聖靈。神將聖靈放在我們信徒裡面，是要幫助我們去對付罪的。因此我們在跟隨、效法主的過程中，會發現肉體情欲時時掙扎，思想鬥爭不斷。既然仍有掙扎，罪身（犯罪的肉身）就仍沒有死絕，因為已死的人不會再與世界糾纏，不再有罪的意念和罪的能力。

我們信徒之所以能脫離罪，不是因為遵守了種種的道德規條，乃是因神愛的激勵、主耶穌基督的救贖；就如有人曾這樣說：「人從罪得釋放的，不是靠種種限制，而是激勵；使人成為聖徒的，不是西乃山的

工作，而是各各他山的作為。」

使徒保羅在《加拉太書》說「我已經與基督同釘十字架，現在活著的不再是我，乃是基督在我裡面活著；並且我如今在肉身活著，是因信神的兒子而活；他是愛我，為我捨己」（加二 20）。其實，我們受洗歸入基督的人都應該有像保羅那樣的經驗，把自己的過去「當作死了」，且對過去的生活感到羞愧；但是在基督耶穌裡卻因有從主耶穌所得的新生命，而感到高興、榮耀。

我們受洗歸入基督的都是披戴主基督的了（加三 27），我們若真與基督同死，就必與祂同復活，並且深信在主再來時，必將會與祂同得榮耀。讓我們抓住主的應許說：「在頭一次復活有分的有福了，聖潔了！第二次的死在他們身上沒有權柄。他們必作神和基督的祭司，並要與基督一同作王一千年」（啟二十 6）！向罪而死！這正是我們屬靈生命成為聖潔的必經之路！



徐美群

旧约圣经《约伯记》中记载，约伯，乌斯人，膝下七个儿子三个女儿，家业丰厚，在东方人中就为至大。

说起约伯，必定会说到上帝与撒旦之间的赌约。因此，我们以赌约开始为时间点。约伯的人生分成两半，一半是天堂，一半是地狱。让我们一起看看约伯是否经得起试炼，并成为上帝口中的义人。

撒旦与上帝的赌约

上帝认为约伯是个义人，“地上再也没有像他完全正直，敬畏神，远离恶事”（1:8）。但撒旦认为约伯对神的敬拜，只是因为上帝给予了约伯好的生活和健康的身体。如果没有这些，他必弃掉神。“约伯敬畏神，岂是无故呢？你岂不是四面圈上篱笆，围护他和他的家并他一切所有的吗？他手所做的都蒙你的赐福，他的家产也在地上增多，你且伸手毁他一切所有，他必当面弃掉你。”（1:9-11）于是上帝允许撒旦夺取约伯所拥有的，除了加害约伯的性命，约伯的苦难从此开始。

7 圣经人物

刚开始牛、羊、驴、骆驼等牲畜被掳，仆人被杀。接着他的儿女们顷刻间全部被风吹倒的房屋压死。约伯便起来，撕裂外袍，剃了头，伏地下拜。说出了下面这句著名的话语：“赏赐的是耶和华，收取的也是耶和华。耶和华的名是应当称颂的。在这一切的事上约伯并不犯罪，也不以神为愚顽。”（1：21-22）

上帝认为约伯虽然被无故攻击，夺取他所有，但他仍旧持守他的纯正，“是个完全正直、敬畏神，远离恶事的义人。”（2：3）

撒但认为，“人以皮代皮，情愿舍去一切所有的，保全性命。你且伸手伤他的骨头和他的肉，他必当面弃掉你。”（2：3-4）

于是神说：“他在你手中，只要存留他的性命。”（2：6）

撒旦于是攻击约伯。“约伯就从脚掌到头顶长毒疮，约伯就坐在炉灰中，拿瓦片刮身体。他的妻子对他说，你仍然持守你的纯正吗？你弃掉神，死了吧。”（2：7-9）

约伯却对他妻子说，“你说话像愚顽的妇人一样。哎，难道我们从神手里得福，不也受祸吗？在这一切的事上，约伯并不以口犯罪。”（2：10）。至此撒旦的击打无论从外到内都没有真正打击到约伯对主的信心。

三位好友的安慰



约伯的三位好友（提幔人，以利法；书亚人，比勒达；拿玛人，琐法）听闻此事，各人从本地赶来陪伴并安慰他。起初，他们都辨认不出约伯来，于是放声大哭。因约伯极其痛苦。朋友们都不知道如何开口，唯有默默相伴。他们默默陪约伯坐了七天七夜在地上。约伯感到堵心，难以忍受这种沉默，于是开口就诅咒自己的出生，厌弃自己的生命，他认为自己是个义人，不知道为何受到如此的对待，他觉得不公，他想与神争论：为何好人会无故遭受灾难，恶人却能存活并享高寿，

且家宅安宁，家产丰厚？约伯想不通。“恶人为何存活，享大寿数，势力强盛呢？他们眼见儿孙，和他们一同坚立。他们的家宅平安无惧。神的杖不加在他们身上。”（21：7-9）约伯怎么也想不通，心身都很痛苦，很煎熬。

约伯的朋友们一听约伯开口说话，就纷纷开口。但是每个朋友开口说的全是指责的言语，他们认为约伯遭受苦难必定是因为约伯犯了罪，因为神是公义的神，绝不会无故降灾于约伯身上。以利法认为约伯有罪，并非无辜，所以得到了相应的惩罚；比勒达则认为如果不是约伯有罪就是约伯的儿女有罪，上帝是全知全能的神，超越一切，不会出错。约伯没有资格跟神争辩；琐法则认为约伯不是一个虔诚的人，所以上帝重新拿回他赐予约伯的一切。约伯并不接受他们的指责，几个回合的争辩，始终在阐明：他是义人，他没有做什么冒犯主的事。他坚信他在神面前是清白公义的。

约伯经受磨难前后的心态

其实环境正常的时候，人的生命光景很不容易被显现，因为有隐藏，有伪装，只有到了最危急的时候或者无指望的时候，人的表达和言论才是最真实的体现。约伯既然敬畏神，天天献祭，远离恶事，但谁知道他里面呢？谁明白他生命的实际状况呢？只有把人摆在一无所有，众叛亲离，求生不得，求死不能，终日难以成眠，内心极其煎熬的境地，人的里面才能彻底无任何遮掩的敞开。我们看约伯是如何评价自己的前半生：

“我出城门，在街上设立座位。少年人见我回避，老年人起身站立，王子都停止说话，用手捂口，首领静默无声，舌头贴住上膛，耳朵听我的就称我有福，眼睛看我的便称赞我。”（29：7-11）

“我拯救哀求的困苦人，和无人帮助的孤儿，将要灭亡的为我祝福，我也使寡妇心中欢乐。”（29：12-13）

“我为瞎子的眼，瘸子的腿，我为穷乏人的父。我打破不义之人的牙床，从他牙齿中夺了所抢的。”（29：15-17）

“人听见我而仰望，静默等候我的指教。我说话之后，他们就不再说，我的言语像雨露滴在他们身上。”（29：22）

“他们仰望我如仰望雨，又张开口如切慕春雨。”（29：21-23）

“我为他们选择道路，又坐首位，我如君王在军队里居住。”（29：25）

“我以公义为衣服，以公平为外袍和冠冕。”（29：14）

苦难开始以后：

“现在，这些人以我为歌曲，以我为笑谈，他们厌恶我，躲在旁边站着不住的吐唾沫在我的脸上。”（30：9-10）

“这些人毁坏我的道，增加我的灾，驱除我的尊荣如风，我的福祿如云过去。”（30：9-10，13，15）

神把我扔在淤泥中，我就像尘土和炉灰一般。主阿，我呼求你，你不应允我。我站起来，你就定睛看我。你向我变心，待我残忍，又用大能追逼我。”（30：19-21）

“我的亲戚与我断绝，我的密友都忘记我，在我家寄居的和我的使女，都以我为外人，我在他们眼中看为外邦人。”（19：14-15）

“我呼唤仆人，对用口求他，他还是不回答。我口的气味，我妻子厌烦，我的恳求，我同胞也憎嫌。”（19：16-17）

“连小孩子也藐视我，我若起来他们都嘲笑我，我的密友憎恶我。我平日所爱的人向我翻脸。”（19：18-19）

“神用篱笆拦住我的道路，使我不得经过。又使我的路径黑暗。他剥去我的荣光，摘去我头上的冠冕。”（19：8-9）

从约伯苦难发生后他心态的改变，我们不难看出，虽然他也知道以前的好日子是神赐给的，但是他更念念不忘的是他自己在人前的尊荣和冠冕，他心里充满了自“我”。这是人自我的本相：充满自己、数算自己、欣赏自己。同时，也对那些破坏他的人格，

侮辱他的名誉，唾弃他的，本身还受过他恩惠的人，感到忿怒和不公。虽说灾难发生之初，约伯口里心里也没有责怪上帝，说，“我赤身出于母胎，也必赤身归回。赏赐的是耶和华，收取的也是耶和华。耶和华的名是应当称颂的。”（1：20-21）甚至认为：“难道我们从神手里得福，不也受祸吗？”（2：10）当约伯的三位朋友从口里直接定他的罪，认定他的“不清白”，约伯的各种情绪才开始显现。他愤怒、急躁、激动、而且无力，所以他用了多个“我”来阐述那时的“我”和现在的“我”的差别：原来的我，要风得风，要雨得雨，在人面前，风光无限；如今的我，虎落平阳，完全被人踩于脚下，被众人嫌弃，各人还都受过他的或多或少的好处。其实，约伯他就是无辜的，他自己申辩也无可厚非，但是他潜意识中更注重的是自我。“你们得救是本乎恩，也因着信，这并不是处于自己，乃是神所赐得。”（以弗所书 2：8）。

他仍旧没有跳出“自我”的桎梏，没有完完全全的放下自我。约伯做了许多好事，许多善事。人在他那里都认识他，却未在他那里认识神。在约伯所住地区范围内的人，充满对约伯为人的赞美和称颂，却不是充满对神的赞美和称颂。在约伯身上充满了无罪、正直、清洁、敬畏神；而不是充满神。

那么最终约伯是怎样做到打碎自我，提升自己灵命的呢？

还是神做的工。最后上帝从旋风中出现，也没向约伯直接回答他受难的原因，而是提出一连串的反问：“我立大地根基的时候，你在哪里呢？是谁定地的尺度？地的根基安置在何处？地的角石是谁安放的？”（38：4-6）

“谁将智慧放在怀中？谁将聪明赐于心内？”（38：36）

“谁为雨水分道？谁为雷电开路？”（38：25）……。

一连串的反问，使约伯哑口无言，唯有俯伏于地，他深切体会到神的伟大，人的渺小。自己根本没有资格要求神对他的行为进行解释。于是他发出了发自内心的忏悔：“我从前风闻有你，现在亲眼看见你。因此我厌恶自己，在尘土和炉灰中懊悔。”（42：5-6）当然神最终赐约伯的比从前更多、更丰盛。

约伯故事的启示：

现实生活中，我们也经常会问同样的问题？为什么好人遭难，坏人却好好的？感叹世道不公，没有公义。从约伯的故事里，约伯是义人，完全人，他所经历的苦难，是他人都没有经历过的，但他依然没有放弃自己的信仰和爱神。他有求问主，但是他并未离开主。主也借着这次的赌约，让约伯彻底放下了自我，更新了生命。我们每个人在俗世中都会浮浮沉沉，会遇到撒旦给的诱惑和试炼更多。人眼中的公平、公正，与神心里的公平、公义是完全不同的，神的心意人是无法参透的。新约《圣经》里的葡萄园雇工的故事。前后进园做工的，后进园的工人的工价和早进园的工人的工价一样。早进园的工人就抱怨不公。神说，主权在我。但是神也给人选择的权利，神并不强迫人一定要听他的，但是人是要对自己选择所产生的后果负责。要不怎会有天堂与地狱呢？我们要学习约伯的忍耐、坚持、信靠和驯服。

另外，约伯的朋友们安慰约伯也是完全靠自己的人生经验，他们初衷并没有错，但是他们没有先去求告主，所以他们原本的安慰变成了指责。这对约伯来说无疑是雪上加霜，所以主并不喜悦。我们生活中同样有各种各样的磨难，天灾、人祸、疾病，以及需要我们安慰的人，我们也要吸取约伯朋友们的教训，要先求告主，多说造就人的话，让更多的人得益处，而不是一味指责。

最后，让我们牢记约伯这句著名的话并时常品味：赏赐的是耶和华，收取的也是耶和华。耶和华的名是应当称颂的。

电子版《圣经》

张跃刚



好的电子版《圣经》（APP，以下同），可以为我们阅读和查考《圣经》带来很大便利，也可以给我们很多帮助。

随着电脑和手机等电子产品的广泛应用，特别是近些年智能手机的普遍使用，网络技术的不断更新，使纸质印刷版《圣经》电子化、语音化、多功能化，都成为可能，也成为必然。重要的是，电子版《圣经》和相应版本的纸质印刷版《圣经》在文字内容上

完全一致，而且在文字排版或格式上，好的电子版《圣经》也可以做到基本相同，或者根据手机或电脑使用的特点，选择更为方便使用的排版或格式。电子版《圣经》不只是有文字版本可以供我们阅读，还有语音版本方便我们聆听，满足我们在不同的环境，在不同的读经、查经阶段的不同需要。

另外，很多电子版《圣经》还提供查经用参考书籍或文章。我现在所使用的“微读圣经”，不只是有多种版本的《圣经》，还有“每日金句”，多种版本的“每日灵粮”，多种“读经计划”，包括按主题安排的读经计划，可供下载的多种版本的解经书籍，甚至还有“希腊文中文辞典”和解析等等。现在，大部分电子版《圣经》应用都有关键词搜索功能，这使我们在使用时，比较容易找到需要的经文，特别是在我们对《圣经》经文不很熟悉的情况下。这些便利和资源，如果能被我们适当并有效地利用，就会有事半功倍的效果。

但是，我们应该注意的是，现在的网络资源很丰富，也很繁杂。这需要我们具备足够的能力去甄别和使用，包括电子版《圣经》。所以，作为一个基督徒，建立纯正的信仰根基，不断装备和提高自己，不断丰富自己的属灵生命，尤为重要。方便是电子版《圣经》最基本的特点，而一颗渴慕的心才是关键。愿我们能彼此勉励，不断追求，好的东西才能发挥出它应有的作用。



涂正刚

“十架在前，世界在后”是南岸满恩堂今年的主题。最近，我在一首圣诗中发现了这句话，这首圣诗的名字是：《我已经决定、永不回头》。

歌词大意如下：

我已经决定，要跟随耶稣，
我已经决定，要跟随耶稣，
我已经决定，要跟随耶稣，
永不回头，永不回头！
虽无人同走，我仍要跟随，
虽无人同走，我仍要跟随，
虽无人同走，我仍要跟随，
永不回头，永不回头！
十架在前面，世界在背后，
十架在前面，世界在背后，
十架在前面，世界在背后，
永不回头，永不回头！

这首圣诗是怎么产生的呢？究其历史，这是一个悲壮的故事。在十九世纪，为了要把福音传到印度，从不同地区而来的宣教士，不约而同地集结到这个国家。他们集结的地点是印度东北部地区，这里居住着以印度教为主的猎头部族。宣教初期，许多宣教士都被猎头部族杀害了。

在东北印度阿萨姆邦的加罗村落，一位威尔士宣教士见证了他带领的第一个归主家庭所经历的事。当时，该村村长为了警告村民不可信耶稣，在召见该家庭时，预备了弓箭手，威逼他们放弃基督教信仰。然而，被问到其答复时，那位父亲以『我已经决定，跟随耶稣，永不回头。』回答。随之，他的两个孩子被弓箭手杀害。他们接著以杀害其妻子威胁那位父亲归回印度教，从父亲口中的答复却是：“纵无人同往，我也要跟随。”他的妻子立时被处决。当弓箭手其后把弓箭瞄向父亲时，那父亲不断重复说：『十架在前头，世界在背

后。』结果，弓箭手也把他射死。故事并没有结束，后来，这位村长为此事思索良久，并最终决定跟随耶稣。他察觉到他的神一定是真实且有大能力的神。整个村落都被感动并且归回基督教。现在当地有很多基督徒。

这位坚毅跟随主的父亲为什么能说出这句“十架在前、世界在后”这句如此刚强有力的诗句呢？

1958年，浸信会主日学音乐主任芮诺士(William J. Reynolds, 1920 -)在一本澳洲印发的福音诗歌小册上第一次看到这首诗歌。这是一首印度民谣，源自印度东北亚撒省(Assam)的格罗族(Garo tribe)。直到1960年夏，浸信全球大会时，一位来自亚撒省的代表，听到这首歌时说：这首圣诗是我们当地信徒决志时的一个宣告。亚撒省北邻喜马拉雅山脉，该省居民多数是山地原住民，其中三分之二居

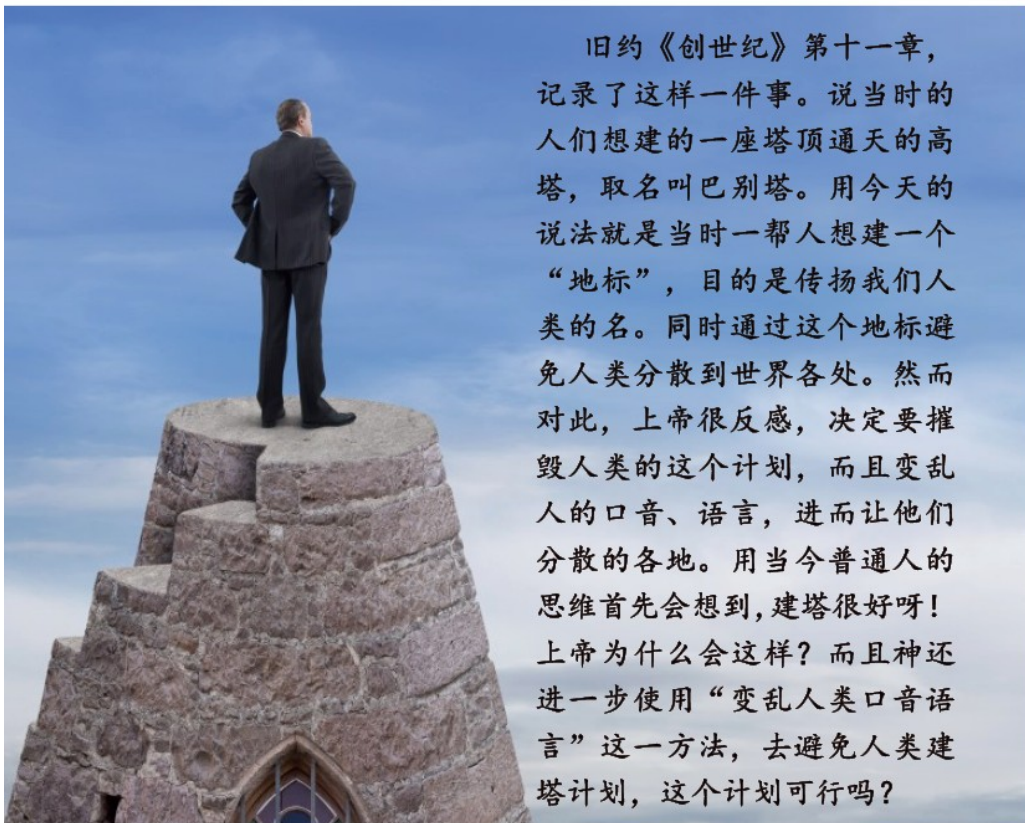
民信印度教，四分之一信回教。格罗族中有许多人受宣教士感化成基督徒，但多数仍是信奉他们传统的宗教。对格罗族民来讲，要跟随耶稣，许多人必须脱离家族亲人，放弃继承权，成为被社会摒弃、朋友鄙视的人。所以他们唱出：「我已经决定要跟随耶稣，永不回头。」是需要无比的勇气。这是常人不能接受的。

在我们当今的世界，仍然有许多地方要成为基督徒仍需要付出极大的风险和代价，例如在伊斯兰国家。就是在中国，随着宗教政策一步步收紧，普通人公开自己的基督信仰也需要极大的勇气。对于我们生活在北美的基督徒而言，虽然没有外界的逼迫，但是内心的邪情私欲，各样的贪欲，世界的诱惑，都是我们奔走天路上的拦路虎。我们唯有立定心志跟随主，有真实的信心，背起自己的十字架，每天治死自己的老我，靠着圣灵才能过得胜的生活。

对联

上联：走天路勿扶犁后看
下联：进天国当负架前行
横批：舍己从主

双长明



旧约《创世纪》第十一章，记录了这样一件事。说当时的人们想建的一座塔顶通天的高塔，取名叫巴别塔。用今天的说法就是当时一帮人想建一个“地标”，目的是传扬我们人类的名。同时通过这个地标避免人类分散到世界各地。然而对此，上帝很反感，决定要摧毁人类的这个计划，而且变乱人的口音、语言，进而让他们分散的各地。用当今普通人的思维首先会想到，建塔很好呀！上帝为什么会这样？而且神还进一步使用“变乱人类口音语言”这一方法，去避免人类建塔计划，这个计划可行吗？

在国内工作时，身边有各种各样的朋友，他们有经商、办企业的，也有机关当公务员的，有干体育的，也有唱歌跳舞的。当然也有炒股、炒币、倒腾古董的，甚至还是家庭妇女，在家带孩子的，不管他们是干什么的，他们都有一个共同的东西，用高大上的说法就是他们都有一个梦想，也可以说是他们每个人都有一个目标。经商办企业的想干大，想成为远近闻名的企业家，当公务员的想升官，干体育的想着破纪录，唱歌跳舞的想上春晚。这是什么？这就是每个人心中都存在的那座巴别塔。其实何止非基督徒，就是我们基督徒何尝不是日夜操劳，竭尽心思想建成一能座为自己树碑立传的巴别塔。很多人可能认为，每个人心中有目标、有个塔不好吗？其实你错了，因为你心中的巴别塔不倒，你就不可能成为一个真正的基督徒。真正的基督徒是把荣耀神作为

巴别塔倒了吗？

苏福忠

目标和梦想。也许你会说这不矛盾呀。基督徒也要吃饭，也要经商、也要事业，也要生儿育女，而且事业成功的基督徒更有说服力，也更有影响力，更能彰显神的大能。对此我不想争论，但这很容易让我想到《圣经》中一个人，他叫约伯。用今天的话说，他是典型的成功人士，就是一位建塔成功的人。他有信仰，他乐施好善，他妻贤子孝，几乎就是一个完人。神也说他是完全的义人。他著名的话是“赏赐的是耶和华，收取的也是耶和华。耶和华的名是应当称颂的”。他这话的意思是，我拥有的一切都是神赏赐的，神也是可以随时收回去的，而耶和华的圣名是要永远称颂的。然而，当他屡屡遭到试探的时候，当他贫困潦倒、众叛亲离、病痛缠身的时候，他想他过去是多么的荣耀。他形容他的尊贵时说：“我

在街上，老年人起身站立，王子都停止说话，首领静默无声；人听见我而仰望，静默等候我的指教。我说话，他们就不再说，我的言语像雨露滴在他们身上。他们仰望我如仰望雨，又张开口如切慕春雨”。他形容自己的善良时说：我拯救哀求的困苦人，和无人帮助的孤儿，也使寡妇心中欢乐；我是瞎子的眼，瘸子的腿，我是穷乏人的父；他形容自己的能量时说：我为他们选择道路，又坐首位，我如君王在军队里居住。更让人难以接受的是，他说自己：我以公义为衣服，以公平为外袍和冠冕。（29：14）”这句话可以理解为 我就是公义。我就是公平。”说到这里，你可能会明白我，一个人建塔成功，意味着他自己会觉得他在别人眼中似乎就是神了，他不仅可以帮助别人，他还可以改变别人的命运，如果他得不到他应



得的尊重，他甚至还可以决定别人的生死。其实人不可能成功，为什么？因为人的贪欲永无止境，他的塔只能越建越高，直到倒塌！我们应该庆幸我和我的家人，包括我的朋友，我们都不是所谓的成功人士，否则我们毫不例外的都会由人变成魔鬼！

每一个个体的人是如此，汇集在一起的人类更是如此，我们今天的人类到了科技高度发展的时代。我们不仅建有无数直通天际的摩天大厦，我们还有刺破天际的火箭，各种航天器，各种灭绝人类的武器也是迅速发展，核弹、氢弹、中子弹等等。人类建塔的目标会越来越高。建塔的过程是一个永无止境的过程，也是一个与信仰渐行渐远的过程。我们不要渴望巴别塔的建成，因为那是一个永死的过程。所以我不相信那些喊着如果我成功了，我一定归信主，如果我有了钱，我会多多奉献给主的人的承诺。其实他们并不知道万能的主不缺权、也不缺钱，并不待见他们施舍给神的自以为是的大钱的小钱。

还有一个小问题，就是神为什么用“变乱人的语言”来摧毁人的计划？而且这一招真的这么厉害吗？大洪水之后，神说过，他不会再毁掉人类了。于是他选择了一种对人危害最小、效果最明显的办法，就是变乱人的口音语言。我们海外华人对于这一点体会最深，我们中的很多人都是从国内来到国外，被迫放弃母语，而使用被变乱的语言，在异域他乡。我们不仅深感生活的不方便，而且很多人几乎就是自废武功，成为“残疾人”。你说变乱语音作用大不大呢？

这些年，我们还看到人类不仅在建塔，而且一直在努力消除语言的障碍，渴望通过完善各种直译软件等，达到语言的统一，直接挑战神的作工。我也许不知道人的未来会怎样？但我知道我们在违背上帝的旨意，人类在不归路上越走越远！因为人心中的巴别塔从来就没有倒塌过！

某年的一天早晨，我散步走在回家的路上，一边走，一边胡思乱想着世上的一些事情。想着想着，眼前突然出现一个细细长长的十字架在天空中。我立即在心里对神说：“神啊，你怎么让我背这么大的十字架啊，我可背不了”。话音刚落，我的头和身子下意识地向右往后转，发现我背后竟有一个更大、更粗的十字架在天空中（见图）。闪闪发光的太阳正从十字架的中心往十字架的右上方移动，离开那十字架。圣灵使我立刻领悟了“耶稣为我被钉在十字架，且已经复活”。让我知道我前面所要走的路，不仅仅是回家的路，而是一条走十字架的天国之路。

背十字架是因为主舍己的爱。主为我的罪，背起了又大、又粗、又沉重的十字架。他一路被兵丁、祭司长、文士

和长老戏弄羞辱，并最终钉死在十字架上。耶稣基督为我忍受了巨大的痛苦。祂所受的刑罚使我得平安，祂所受的鞭伤使我得医治。而祂的复活又给我带来永恒的盼望。并使我天天享受在祂里面的丰盛。然而因着我的本性，忘恩负义的心却在我里面发动。贪爱世界，所思所想的尽都是自己的私欲。那时，两个大小十字架相对比，让我无地自容，十分羞愧。我的十字架细细长长的、又轻又薄的，好像两根细线叠在一起。

经过反省，发现天空出现的十字架不是偶然，而是神借着这个异象来警告和提醒我，就是要求我对付自己的属灵懒惰。我知道在我的生命中，有许多的不愿意。不愿意舍己，不愿意脱离肉体的辖制，不愿意背负自己的十字架，不愿意放下自己的权利，不愿意从自

背己十架

李桂贞



己的宝座上下来，还愿意学习，不愿意提升自己，贪图享受，特别是冬天，不愿意早起与神亲近，宁愿醒着也要赖在床上。自从那天之后，我尝试着背起自己的十字架，开始每天早上5点30起床，与神相约。特别是在魁省漫长的冬天，加之肉体常常病痛软弱，完全是仰仗 神话语的喂养，有圣灵的同在，让我每天都有力量的得着。忍受住了自己认为的痛苦，收获了无数的甘甜与喜乐。

正是因着十字架的提醒，这几年，我积极参加夫妻恩爱营的 MER1、MER2、LTD 的课程学习，参加了恩爱夫妇营的带领夫妇



服事。学习了《男人天空》1-3 部分、圣经辅导、BSF 课程等等。使自己更多地了解了神造男女的不同，和自己家的男人的各个方面的需要，以及作为妻子当如何按照神的心意做一个帮助者；明白婚姻中要有甘愿舍己的爱，去爱配偶和孩子，去照顾、支持配偶和培养孩子，鼓励丈夫去勇敢承担和领导家庭属灵生活的追求，拒绝世界的诱惑，相信神的带领。通过这些课

程的学习，让神介入我们的婚姻，更新我们的婚姻，帮我不断地脱离老我的辖制，使我们的婚姻蒙受神的祝福，也愿意成为别人的祝福。

2022 年 5 月 7 日，我又开始第一堂《把握时机》课程的学习。直到上课前，甚至是上完第一堂课后，我还在打退堂鼓。当时我觉得自己年纪大了，反应迟钝，理解缓慢，记忆力也不如从前了，实在没有时间、没有精力和能力学习这门课。总之，找各种理由不想参加。然而十字架又再次提醒我，督促我又不得不背起自己的十字架往前行。使我在神学方面得到了很好的装备。

保罗说的好：“我为他已经丢弃万事，看作粪土，为要得着基督”（腓 3:8）。要想传讲基督，就要学习保罗，与基督同受苦难，放弃世界，不怕被人嘲笑、拒绝、讽刺、挖苦和羞辱，去

大胆传；想要婚姻美满幸福，就必须背起自己的十字架，像主耶稣那样甘愿舍己；要想工作中荣耀神，就要像是给主做而不是给人做；想要认识神、把神接到自己



心里，就要天天读圣经，随时祷告神，活出耶稣的生命。

有人信主受洗了，就以为拿到天堂的钥匙，死后就可以进天堂，不用工作，神也会供应他一切所需；有人喜欢项上挂十字架，以为那就是背十字架；有人喜欢枕头底下放一本圣经，以为那样就可以得救；有人神学院毕业了，以为在教会讲传道就可以养活自己了，然而，耶稣说“爱父母过于爱我的，不配作我的门徒；爱儿女过于爱我的，不配作我的门徒；不背着他的十字架跟从我的，也不配作我的门徒。得着生命的，将要丧失生命；为我丧失生命的，将要得着生命”（太 10:37-39）。十字架是自己的“死刑工具”，不背起它就不

配做耶稣的门徒！背起十字架走前面的路，将自己的老我钉死在其上。舍弃老我的生命，得着基督的新生命。下定了决心，从自己的宝座上下来，让耶稣坐上去，放弃自己一切的权利，做耶稣要自己做的。手扶着犁向后看的，就不能继续走十字架之路；不付出十分的代价，就不能得胜有余。十字架若没有进入自己的生命，主没有在自己里面活着，老我就必然时常使自己回到罪中。走十字架的路，就是为了彻底清除自己生命中的罪。正如使徒彼得所说：“在肉身受过苦的，就已经与罪断绝了”（彼前 4:1），以及大卫王所言“我受苦是与我有益处”（诗 119:71）

柔和谦卑的心

芥菜种

一天黄昏时分，我们心情愉悦地驾车沿着圣劳伦斯河，行驶在回家的路上。缤纷的晚霞倒映在水面上，变幻莫测。河对岸，教堂、高楼林立、如峰层峦叠嶂。陶醉在眼前的美景当中，让我不禁感叹上帝奇妙的创造！

同时，这似曾相识的美丽画面，把我的思绪瞬间带回到很多年前的一个黄昏。那是在波士顿，也是驾车行驶在大河边。当时的景色太美，以至于我始终不能忘怀，一直以来都将她珍藏在心里。然而，就在我的家门口，竟也有如此美轮美奂的景致，而且它就在我的身边，然而十几年，我却熟视无睹。不禁让我问自己，为什

么会这样？为什么？

出门旅游，就是睁大眼睛去捕捉美景，所以美景自然就多了很多。然而居家过日子，满脑子充斥的都是油盐酱醋茶，往往匆忙中就把生活中一幅幅最美好的景色敷衍而过。那次驾车回来，我就经常思考我们的人生，我们的生活，我们到底要过一个怎样的生活，怎样的人生？为什么近在咫尺的美景我却看不到？我们的快乐、我们的幸福，到底是外在环境所决定的，还是由我们内在心境所决定的。

十一年前，当我信主后，第一次读到“凡劳苦担重担的人可以到我这里来，我就使你们得安息。我心里柔和谦卑，你

们当负我的轭，学我的样式；这样，你们心里就必得享安息。”（太 11: 28 ~ 29）这节经文时，我兴奋不已，心想生活的重担终于可以放下了，感谢赞美主！然而日子一天天过去，肩头的重担依然沉重。自从来到加拿大，我就告别了在国内优越舒适的生活，开始了不如意的人生，很长一段时间内心的苦毒都无处安放。那样的心境让我无法看到任何美好的东西。但我坚信主耶稣是信实的，一定是有问题，但是我不清楚问题出在哪里？

许多年过去了，有一天傍

晚，我再次读到了这段经文，这一次，在我的眼前反复闪现的只有七个字：“我心里柔和谦卑”。原来我的劳苦重担，都是因为没有象主那样用一颗柔和谦卑的心来看待我的人生。就在我幡然醒悟的刹那间，一切的重担都彻底地脱落了，心中无比的轻松自在，正如主耶稣所说的：“我的轭是容易的，我的担子是轻省的。”于是出现了开头的一幕：傍晚，在圣劳伦斯河畔，我看到了至今我看到的最美的景色。

感谢、赞美我的奇妙救主——耶稣



对于“神的拣选”，一直以来存在着各种不同的神学观。其中加尔文主义和阿米念主义是两种主流观点。

阿米念主义五个基本信条的头五个字的字头缩写，为“PEARL”(珍珠)：

- P：先行的恩典(Prevenient grace of God)：人类并非完全堕落，还有一丝残存的神恩。
- E：自由意志的拣选(Election per free will of man)：人行使神赐的自由意志，响应神的呼召而获得天选，终究得救。
- A：全人类的救赎(Atonement for all mankind)：耶稣之死是为全人类赎罪，可以拯救所有人类。
- R：可抗拒的恩典(Resistible to salvation)：人有神给予的自由意志，所以可以抗拒神的救恩。
- L：可失去的救恩(Liable to loss)：救恩可能会因为罪恶而失去。

加尔文主义五要点的头五个字的字头缩写为“TULIP”(郁金香)：

- T：全然败坏(Total depravity)或完全无能力(Total inability)，人类由于亚当的堕落导致原罪，而无法以自己的能力作任何灵性上的善事。
- U：无条件的拣选(Unconditional selection)，上帝无条件地拣选得救者，并非因为该人的行善积德，也非预言了该人即将因信称义。
- L：限定的代赎(Limited atonement)，基督之死是为那些天选之人而赎罪，不是为世上所有的人。
- I：不可抗拒的恩典(Irresistible grace)，又称有效的恩典(Efficacious grace)，神威赫赫，人无法拒绝神的救恩，神恩是无法拒绝的条件。
- P：圣徒恒忍蒙保守(Perseverance of the saints)，又称永远的保障(Eternal security)、一旦得救永恒得救(Once saved, always saved, OSAS)已得到的救恩不会丧失，神必能保守并引导天选之人在信仰的路上得胜。

根据阿米念主义，救恩是通过神(主动提供)和人(必须回应)的联合努力成就的，人的回应是决定性的因素。神为每一个人预备了救恩，但只有对那些出于自由意志，选择与神合作及接受他所赐恩典的人，这预备才有果效。关键在于人的意志，人的意志起决定性的作用。因此是人，而不是神，决定谁是救恩礼物的接受者。

根据加尔文主义，救恩是由三一真神的权能所成就的。父神拣选一群人，神子为他们受死，圣灵带领他们信靠悔改，使他们心甘情愿地顺从福音，从而使基督的死发生功效。整个过程(拣选，救赎，重生)都是神的工作，单靠神的恩典。因此是神，而不是人，决定谁是救恩礼物的接受者。



基督教知识

李毅

经上说，神愿意万人得救，不愿一人沉沦。(提前2:4；彼后3:9)那么加尔文主义是不是不符合圣经呢？

“…你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。”(太28:19)如果神早已预定谁得救，为什么基督徒还需要参与布道和宣教呢？提倡预定论和蒙拣选之人，怎么可能会有一颗宣教的心呢？

要回答这些问题，我们必须时常读经祷告，求圣灵充满我们，并赐予我们能力来分辨极端加尔文主义和正统加尔文主义。极端加尔文主义过度强调神的主权，以至于忽略了人的责任，对基督徒的属灵生活非常有害的，会引人走入歧途。

事实上，正统加尔文主义者不但积极鼓励、参与和推动宣教，还领导了教会历史上一

神拣选的基督徒

还需要宣教吗？

些伟大的宣教和布道运动。只要粗略地浏览一下宣教及宣教士的历史，我们就可以充分相信，加尔文主义不但不是宣教和布道的障碍，反而激发了宣教和布道，是宣教中的推动力。以下谨列出宣教史中的部分例证：

- 约翰·加尔文 (John Calvin)：加尔文从日内瓦差遣宣教士，近至法国，远至巴西。大部分差往法国的年轻人最终都殉道了，但日内瓦教会仍然继续差遣人出去。
- 约翰·艾略特 (John Eliot)：一位在 1600 年代被差往美洲印第安人中的宣教士，被认为是第一位进到这个族群中的宣教士。
- 富瑞林浩生 (Theodorus Frelinghuysen)：伟大的福音传道人和布道家，促成了美国中部殖民地区的第一次大觉醒运动。
- 约拿单·爱德华兹 (Jonathan Edwards)：第一次大觉醒运动中伟大的神学家、作家和布道家，他同时也是一名被差往印第安人中的宣教士。
- 滕能特 (William Tennent)：他创立了木屋学院 (Log College)，即普林斯顿大学 (Princeton University) 的前身。这所学院曾经栽培了很多牧师。
- 撒母耳·戴维斯 (Samuel Davies)：新泽西学院（即普林斯顿大学）著名的院长，第一次大觉醒运动时期的布道家，也向弗吉尼亚州的奴隶传道。
- 罗伯特·摩法特 (Robert Moffat)：首位把福音带到非洲内陆的宣教士。他把整本圣经和天路历程 (Pilgrim's Progress) 翻译成了茨瓦纳语 (Setswana)。
- 罗伯特·马礼逊 (Robert Morrison)：第一位前往中国的新教宣教士，也是第一位把圣经翻译成中文的人。

- 彼得·伯驾 (Peter Parker)：一位到中国的美国医生和宣教士，是首位把西方医疗技术引入中国的人。
- 艾多奈拉姆·耶德逊 (Adoniram Judson)：前往缅甸的著名宣教士，他把圣经翻译成了缅甸语。
- 池维谋 (Samuel Zwemer)：人称他为“向伊斯兰宣教的使徒”，他曾在巴林、阿拉伯、埃及和小亚细亚事奉。
- 约翰·斯托德 (John Stott)：二十世纪的学者、布道家、牧师和传道者。他是洛桑信约 (Lausanne Covenant) 的主要起草人和有影响力的领袖，这信约推动了普世宣教运动。
- 甘雅各 (D. James Kennedy)：三福布道法的创始人，很多人相信，三福布道法是教会历史上最为广泛使用的布道训练课程。

加尔文主义扼杀了宣教吗？从宣教史来看恰恰相反。以上只是列出了教会历史上一小部分有影响力的加尔文主义宣教士和宣教领袖。恪守圣经的正统加尔文主义者明白神使用各种方法呼召祂的选民得救。所以，我们基督徒不应该逃避宣教或布道。神喜悦我们与祂同工。

(*注：本文引用了大量在 Internet 上的资源，由于篇幅关系，不在这里一一写明出处。)



我的得救见证

冯国卿

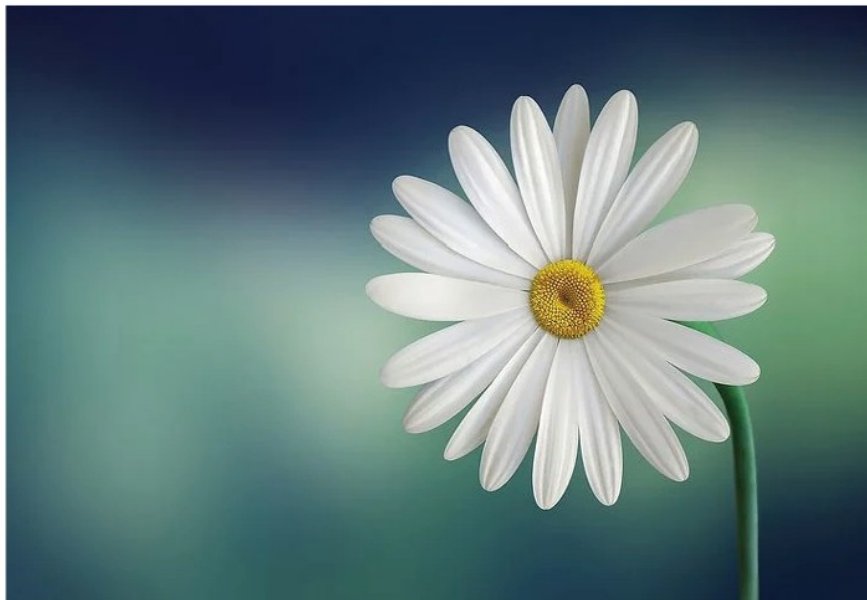
三十年前，我的母亲成为了神的孩子。当时在国内长大的我很不能理解。她的嘴里总说：一人信主，全家得福。她还经常带我去教会。但是一点点长大的我还是不能懂她，也不能懂得主的万能。当时我也尝试着去了解更多关于主的话语、关于教会。但更多的是为了不和我的母亲产生误解、不影响我们家庭的关系。很遗憾，因为国内繁忙的工作和快节奏的生活，让我没有更多时间去主动地亲近主。

直到我们移民过来，好朋友带我们来到教堂，并有幸看到她受洗。就在这个时候爆发了疫情，同时在国内的岳母因病进入了医院的ICU，在国外的我们完全没有办法。这个时候，我的母亲以及教会的好友一起为岳母祷告，给了我们很多安慰。后来我们也开始向主祷告。万能主听到了我们的

祷告，用他万能的大手医治了岳母的疾病，让她从昏迷中清醒过来，还一点点地恢复了健康。那时我们也从加拿大中回到了大连，回到了父母的身边，见证了这次神迹。

我母亲告诉我们，她去了大连所有的教会，请所有的兄弟姊妹一起为我的岳母祷告，是主的大能让岳母脱离了病痛、走向康复。

通过这次神迹，让我们更加深信神的存在，也让我更理解信主三十多年的母亲的心声。回到加拿大后，我们就积极的



参与到但以理小组学习活动中。在这期间，在主的引领下还找到了心仪的工作，让我们更加的坚信主的大能。

通过新生命班的学习，让我们更加坚定要成为主的儿女，要更加的亲近主，并愿意接受洗礼成为神的儿女。

杨英

通过新生命课程的学习，让我深刻的了解到《圣经》是神圣的，是神所默示的。也让我了解到是神创造了万物、人的罪性和神的拯救。神是慈爱的神，圣洁的神，为了拯救人，神把他的独生子耶稣派到人间来做我们的赎罪祭。让我们可以借着耶稣在十字架上的宝血洗清身上的罪，使我们可以因信称义，重新与神和好。

我相信主耶稣基督是神的儿子，我相信主耶稣基督是我的救主，我要在神的面前承认自己的罪，我愿意接受神赐予的新生命，成为神的孩子，从而自然地承受了永生，神的产业，神的爱，关怀和保护。我相信我会在圣灵的帮助下，慢慢结出仁爱、喜乐、和平、忍耐、恩慈、善良、信实、温柔、节制等圣灵的果子。感谢赞美主！



诗篇 104:24

耶和华啊，你所造的何其多！都是你用智慧造成的；
遍地满了你的丰富。

诗篇 111:2

耶和华的作为本为大；凡喜爱的都必考察。

诗篇 92:4-5

因你耶和华藉着你的作为叫我高兴，我要因你手的工作欢呼。耶和华啊，你的工作何其大！你的心思极其深！

滿恩

Abundant Grace

教牧同工：甘志聰牧師 吳家興牧師

編輯：蘇福忠

校對：陳尚林 周麗薈

排版：于曉杰

打印裝訂：李毅 張小剛 劉偉心

投稿／讀者信箱：

manen@southshorecac.org

